JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 11 MARCH 1997
No. 1997/48 (PART II)

MARDI 11 MARS 1997
No 1997/48 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 11 March 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Tajikistan (S/1997/198)

Security of United Nations operations

Bosnia and Herzegovina (S/1997/201 and S/1997/204)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 11 mars 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Tadjikistan (S/1997/198)

Sécurité des opérations des Nations Unies

Bosnie-Herzégovine (S/1997/201 et S/1997/204)

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fiftieth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1997/48 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1997/48 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

First substantive session of 1997

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

Première session de fond de 1997

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	3e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10.30 a.m.	closed meeting	Room S-3527B

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 h 30	séance privée	Salle S-3527B

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. UNIKOM
2. Draft report

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. MONUIK
2. Projet de rapport

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

Sixth Meeting

11 a.m.-1 p.m.	19th meeting	Conference Room 1

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Sixième réunion

11 heures à 13 heures	19e séance	Salle de conférence 1

WORKING GROUP ON PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting*	Conference Room 1
3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting*	Conference Room 1

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

10 heures à 11 heures	séance privée*	Salle de conférence 1
15 h 30 à 18 heures	séance privée*	Salle de conférence 1

CREDENTIALS COMMITTEE

3 p.m.-3.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DE VÉRIFICATION DES POUVOIRS

15 heures à 15 h 30	séance privée	Salle de conférence 8

* Open to States Parties to the Convention and observer States.

* Ouverte aux États parties à la Convention et aux États observateurs.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Forty-first session

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 2

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern: women and the environment (E/CN.6/1997/3) [3 (c)]:

Panel of experts: presentation and dialogue

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 2

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern: women and the environment (E/CN.6/1997/3) [3 (c)]:

Dialogue among Governments

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarante et unième session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 2

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques : les femmes et l'environnement (E/CN.6/1997/3) [3 c)] :

Groupe d'experts : présentation et débat

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 2

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques : les femmes et l'environnement (E/CN.6/1997/3) [3 c)] :

Dialogue entre les gouvernements

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE ELABORATION OF A DRAFT OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, including the elaboration of a draft optional protocol to the Convention [5] (E/CN.6/1997/4 and 5, E/CN.6/1997/WG/L.1)

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'ÉLABORATION D'UN PROJET DE PROTOCOLE FACULTATIF SE RAPPORTANT À LA CONVENTION SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 4

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, y compris l'élaboration d'un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention [5] (E/CN.6/1997/4 et 5, E/CN.6/1997/WG/L.1)

Executive Board of the UNDP and UNFPA

Second regular session of 1997

10 a.m.-1 p.m.	13th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.	14th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. UNDP: Country cooperation frameworks and related matters [2] (DP/CCF/CRO/1; DP/CCF/ROM/1; DP/CCF/UZB/1; DP/CCF/LAT/1; DP/CCF/POL/1; DP/RCF/RAP/1; DP/CCF/BHU/1; DP/CCF/LAO/1; DP/CCF/MON/1; DP/CCF/PNG/1; DP/CCF/COL/1; DP/CCF/PAN/1; DP/CP/HAI/5/EXTENSION I; DP/CF/TCDC/1; DP/1997/7; DP/1997/CRP.7; DP/1997/8; DP/1997/CRP.8)

2. United Nations Capital Development Fund [3] (DP/1997/9)

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Deuxième session ordinaire de 1997

10 heures à 13 heures	13e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures	14e séance	Salle du Conseil économique et social

1. PNUD : cadres de coopération pour les pays et questions connexes [2] (DP/CCF/CRO/1; DP/CCF/ROM/1; DP/CCF/UZB/1; DP/CCF/LAT/1; DP/CCF/POL/1; DP/RCF/RAP/1; DP/CCF/BHU/1; DP/CCF/LAO/1; DP/CCF/MON/1; DP/CCF/PNG/1; DP/CCF/COL/1; DP/CCF/PAN/1; DP/CP/HAI/5/EXTENSION I; DP/CF/TCDC/1; DP/1997/7; DP/1997/CRP.7; DP/1997/8; DP/1997/CRP.8)

2. Fonds d'équipement des Nations Unies [3] (DP/1997/9)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 11 March 1997

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

UNITED NATIONS INSTITUTE FOR TRAINING AND RESEARCH: ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

2 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 11 mars 1997

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

INSTITUT DES NATIONS UNIES POUR LA FORMATION ET LA RECHERCHE : COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(sur les questions relevant de la Cinquième Commission)

14 heures à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

UNDP/UNFPA: There will be a meeting of the donors group *today*, 11 March 1997, at 8.30 a.m. in Conference Room C.

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations with members of UNDP Executive Board on UNDP Change Management (UNDP 2001) *today*, 11 March 1997, from 4.30 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Consultations organized by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on a Programme of Fisheries Assistance for Small Island Developing States are scheduled to take place with the States members of the Pacific Group *today*, 11 March 1997, at 10 a.m. in Conference Room 5 and with the States members of the Alliance of Small Island Developing States (AOSIS) on Wednesday, 12 March 1997, at 10 a.m.

* * *

Briefing

The Division for the Advancement of Women is sponsoring the following briefing/consultations for delegates and NGOs in Connexion with the 41st session of the Commission on the Status of Women:

Today, 11 March, 6.15 p.m. - 7.30 p.m., Conference Room 7
Women, Power and Politics facilitated by the African-American Institute

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

PNUD/FNUAP : Une réunion du groupe des donateurs aura *aujourd'hui* 10 mars 1997 à 8 h 30 dans la salle de conférence C.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses avec les membres du Conseil d'administration du PNUD auront lieu sur la gestion du changement au PNUD (PNUD 2001) *aujourd'hui* 11 mars 1997 de 16 h 30 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Des consultations organisées par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) sur un programme d'aide pour la pêche destiné aux petits États insulaires en développement auront lieu dans la salle de conférence 5 avec les États membres du Groupe du Pacifique *aujourd'hui* 11 mars 1997 à 10 heures et avec les États membres de l'Alliance des petits États insulaires le mercredi 12 mars à 10 heures.

* * *

Réunion d'information

La Division de la promotion de la femme parraine les réunions d'information et consultations ci-après pour les délégués et les ONG à l'occasion de la quarante et unième session de la Commission de la condition de la femme :

Aujourd'hui 11 mars de 18 h 15 à 19 h 30, salle de conférence 7
Les femmes, le pouvoir et la politique, facilitée par African-American Institute

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 March 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 mars 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first substantive session of 1997 of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will be held from Monday, 10 March to Friday 21 March 1997, as follows:

Wednesday, 12 and Thursday, 13 March, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Trusteeship Council Chamber;

Friday, 14 March, from 10 a.m. to 1 p.m. in Trusteeship Council Chamber;

Monday, 17 March, from 3 p.m. to 6 p.m. in Trusteeship Council Chamber;

Tuesday, 18 March to Thursday, 20 March, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Trusteeship Council Chamber;

Friday, 21 March, from 10 a.m. to 1 p.m. in Trusteeship Council Chamber.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 18 March 1997, at 11 a.m. sharp in Conference Room S-2127.

* * *

The Ad Hoc Expert Group on the Short- and Medium-term Prospects of the World Economy (Project LINK) is scheduled to meet at Headquarters from 24 to 27 March 1997, at 10 a.m. and 2.30 p.m. in Conference Room 4.

* * *

United Nations Children's Fund

The second regular session of 1997 of the UNICEF Executive Board will be held on 18 and 19 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, organization of work and timetable are contained in document E/ICEF/1997/8.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité tiendra première session de fond du lundi 10 au vendredi 21 mars 1997, comme suit :

Mercredi 12 et jeudi 13 mars, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle;

Vendredi 14 mars, de 10 heures à 13 heures, dans la salle du Conseil de tutelle;

Lundi 17 mars, de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle;

Mardi 18 au jeudi 20 mars, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle;

Vendredi 21 mars, de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la science de l'information et de la documentation se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 18 mars 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence S-2127.

* * *

Le Groupe ad hoc d'experts sur les projections à court et moyen termes de l'économie mondiale (Projet LINK) se réunira au Siège du 24 au 27 mars 1997 à 10 heures et à 14 h 30 dans la salle de conférence 4.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra les 18 et 19 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/8.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but not later than 11 March 1997. In accordance with rule 50(2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials the specific items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 11 mars 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont priées également d'indiquer, lorsqu'elles communiquent leurs pouvoirs les points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles prévoient d'intervenir.

ANNOUNCEMENTS

The deadline for the nomination of judges to the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia Since 1991, is 13 March 1997. Delegations are invited to submit nominations to the Office of the Secretary-General. Delegations are reminded that Governments can nominate up to two candidates meeting the qualifications set out in paragraph 1 of Article 13 of the Statute of the Tribunal, no two of whom shall be of the same nationality.

* * *

The statements of a number of panelists scheduled to address the Commissionon the Status of Women at its forty-first session (10-21 March 1997) on the critical areas of concern have been received in the Division for the Advancement of Women. Copies of these statements, in the languages submitted, may be obtained outside of Room DC2-1216. Advance unedited versions in English of a number of reports to be considered by the Commission are also available from the Division.

AVIS

La date limite pour le dépôt des candidatures aux fonctions de juge au Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 est fixée au 13 mars 1997. Les délégations sont invitées à soumettre les candidatures au Bureau du Secrétaire général. Il est rappelé aux délégations que les gouvernements peuvent désigner jusqu'à deux candidats, de nationalité différente, possédant les qualifications requises au paragraphe 1 de l'Article 13 du Statut du Tribunal.

* * *

Les déclarations d'un certain nombre d'intervenants qui s'adresseront à la Commission de la condition de la femme à sa quarante et unième session (10-21 mars 1997) sur les principaux sujets ont été reçues par la Division de la promotion de la femme. Des exemplaires, dans la langue dans laquelle ils ont été soumis, sont disponibles à l'entrée du bureau DC2-1216. Des exemplaires en anglais du texte provisoire non révisés d'un certain nombre de rapports qui seront examinés par la Comission sont également disponibles à la Division.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be an extraordinary meeting of the Asian Group of the Whole on Wednesday, 12 March 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 6.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women)* on Thursday, 13 March 1997, at 9 a.m. in Conference Room 9.

* * *

Briefings

The Division for the Advancement of Women is sponsoring the following briefing/ consultations for delegates and NGOs in Connexion with the 41st session of the Commission on the Status of Women:

12 March 1.15 p.m. - 2.45 p.m., Conference Room 7
Workshop on Gender, Mainstreaming and Organisational Change, facilitated and co-sponsored by UNIFEM and International Women's Tribune Centre;

12 March 6.15 p.m. -7.30 p.m., Conference Room 7
Women and the Economy facilitated by UNIFEM;

13 March, 6.15 p.m. - 7.30 p.m., Conference Room 7
Women, Education and Training facilitated by the National Council for Research on Women;

14 March 6.15 p.m. - 7:30 p.m., Conference Room 7
Accelerating Implementation of the Platform for Action facilitated by the NGO Committee on the Status of Women;
17 March 1.15 p.m. - 2.45 p.m., Conference Room 7
Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women facilitated by the International Women's Rights Action Watch.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe asiatique plénier tiendra une réuion extraordinaire le mercredi 12 mars 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur la Commission de la condition de la femme)* le jeudi 13 mars 1997 à 9 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Réunions d'information

La Division de la promotion de la femme parraine les réunions d'information et consultations ci-après pour les délégués et les ONG à l'occasion de la quarante et unième session de la Commission de la condition de la femme :

12 mars de 13 h 15 à 14 h 45, salle de conférence 7
Atelier sur Les femmes, l'intégration et les changements organisationnels, facilité et coparrainé par UNIFEM et International Women's Tribune Centre;

12 mars de 18 h 15 à 19 h 30, salle de conférence 7
Les femmes et l'économie, facilitée par UNIFEM;

13 mars de 18 h 15 à 19 h 30, salle de conférence 7
Les femmes, l'éducation et la formation, facilitée par National Council for Research on Women;

14 mars de 18 h 15 à 19 h 30, salle de conférence 7
Accélérer l'application de la plate-forme d'action, facitée par le Comité des ONG sur la condition de la femme;

17 mars de 13 h 15 à 14 h 45, salle de conférence 7
Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, facilitée par International Women's Rights Action Watch.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 10 March 1997

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY — 181st meeting

The Chairman spoke.

Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters

The Chairman spoke.

A statement was made by the representative of the United States.

Deputy Mayor of New York City, Mr. Randy Mastro, introduced the New York City Diplomatic Parking Programme.

Statements were also made by the representatives of the Russian Federation, France, Spain, Costa Rica, China, Cyprus, United Kingdom, Honduras, Bulgaria, Côte d'Ivoire, and by the observer of Belarus.

The representatives of the United States and New York City responded to questions raised by previous speakers.

The Chairman made a statement.

The Committee decided to establish an open-ended Working Group to study all aspects of the use of diplomatic motor vehicles, parking and related matters, and requested the legal opinion of the Legal Counsel regarding the proposed New York City Programme.

Other matters

The Chairman spoke.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 10 mars 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CHARGÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE — 181e séance

Le Président prend la parole.

Transports : utilisation d'automobiles, stationnement et questions connexes

Le Président intervient.

Une déclaration est faite par le représentant des États-Unis.

Le Maire adjoint de la Ville de New York, M. Randy Mastro, présente le programme de la Ville de New York pour le stationnement des véhicules diplomatiques.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Fédération de Russie, France, Espagne, Costa Rica, Chine, Chypre, Royaume-Uni, Honduras, Bulgarie et Côte d'Ivoire, et par l'observateur du Bélarus.

Les représentants des États-Unis et de la Ville de New York répondent aux questions des orateurs précédents.

Le Président fait une déclaration.

Le Comité décide de créer un groupe de travail à composition non limitée pour étudier tous les aspects de l'utilisation des véhicules diplomatiques, du stationnement et des questions connexes, et demande au Conseiller juridique de lui donner un avis juridique sur le programme proposé par la Ville de New York.

Questions diverses

Le Président prend la parole.

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES
Sixth Meeting — 17th and 18th meetings

Note: The summary of the 17th and 18th meetings of the Sixth Meeting of States Parties will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1997/49).

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Sixième réunion — 17e et 18e séances

Note : L'aperçu des 17e et 18e séances de la sixième réunion des États parties paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1997/49).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Forty-first session 1st and 2nd meetings

Note: The summary of the 1st and 2nd meetings of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1997/49).

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE ELABORATION OF A DRAFT OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

1st meeting

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, including the elaboration of a draft optional protocol to the Convention [5]

The Working Group began its consideration of the item and heard a statement by the Chairperson.

The Assistant Secretary-General, Special Adviser to the Secretary-General on Gender Issues and Director of the Division for the Advancement of Women introduced documents E/CN.6/1997/4 and 5.

The representative of the Committee on the Elimination of Discrimination Against Women, in her capacity as a resource person in accordance with Economic and Social Council decision 1996/240, made a statement.

Statements were made by the representatives of Ghana, Poland, Mexico, the Republic of Korea, the Philippines, Mali, Japan, India, China, Ecuador and the Islamic Republic of Iran and the observers for the Netherlands (on behalf of the European Union, as well as Slovakia and Lithuania), Algeria, Cuba, Nigeria, Argentina and Colombia.

Organization of work

The Chairperson made a statement.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Quarante et unième session 1re et 2e séances

Note : L'aperçu des 1re et 2e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1997/49).

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'ÉLABORATION D'UN PROJET DE PROTOCOLE FACULTATIF SE RAPPORTANT À LA CONVENTION SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

1re séance

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, y compris l'élaboration d'un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention [5]

Le Groupe de travail commence l'examen de la question et entend une déclaration de la Présidente.

La Sous-Secrétaire générale, Conseillère spéciale du Secrétaire général pour les questions d'égalité entre les hommes et les femmes et Directrice de la Division de la promotion de la femme, présente les documents E/CN.6/1997/4 et 5.

La représentante du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes fait une déclaration en tant que personne qualifiée conformément à la décision 1996/240 du Conseil économique et social.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Ghana, Pologne, Mexique, République de Corée, Philippines, Mali, Japon, Inde, Chine, Équateur et République islamique d'Iran et par les observateurs des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne et de la Slovaquie et de la Lituanie), de l'Algérie, de Cuba, du Nigéria, de l'Argentine et de la Colombie.

Organisation des travaux

La Présidente prend la parole.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Fiftieth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 6 MARCH 1997

1191st meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [5]

The Committee continued its consideration of the seventh periodic report of Guatemala (CERD/C/292/Add.1). In accordance with the rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting, and replied to questions raised and comments by members of the Committee at a previous meeting.

Consideration of communications under article 14 of the Convention [6]

The Committee considered the item in a closed meeting.

1192nd meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [5]

The Committee began its consideration of the fourteenth periodic report of Belarus (CERD/C/299/Add.8). In accordance with the rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting, and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee asked questions and made comments in connection witht the report.

Organizational and other matters [3]

The Committee discussed various issues relating to the item.

FRIDAY, 7 MARCH 1997

1193rd meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [5]

The Committee continued its consideration of the fourteenth periodic report of Belarus (CERD/C/299/Add.8). In accordance with the rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting, and replied to

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Cinquantième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 6 MARS 1997

1191e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [5]

Le Comité poursuit l'examen du septième rapport périodique du Guatemala (CERD/C/292/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentans de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions soulevées et aux observations formulées par des membres du Comité à une séance antérieure.

Examen des communications présentées conformément au paragraphe 1 de l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité examine la question en séance privée.

1192e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [5]

Le Comité commence l'examen du quatorzième rapport périodique du Bélarus (CERD/C/299/Add.8). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentans de l'État partie assistent à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des questiosn et formulent des observations au sujet du rapport.

Questions d'organisation et questions diverses [3]

Le Comité examine diverses questions relatives à la question.

VENDREDI 7 MARS 1997

1193e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [5]

Le Comité poursuit l'examen du quatorzième rapport périodique du Bélarus (CERD/C/299/Add.8). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentans de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions soulevées et aux observa-

questions raised and comments by members of the Committee at a previous meeting.

The Committee then began its consideration of the ninth periodic report of Luxembourg. In accordance with the rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting, and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee asked questions and made comments in connection witht the report.

1194th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [5]

The Committee continued its consideration of the ninth periodic report of Luxembourg. In accordance with the rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting, and replied to questions raised and comments by members of the Committee at a previous meeting.

Organizational and other matters [3]

The Committee began its consideration of the report of the Seventh Meeting of Persons Chairing Treaty Bodies.

tions formulées par des membres du Comité à une séance antérieure.

Le Comité commence ensuite l'examen du neuvième rapport périodique du Luxembourg. Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentans de l'État partie assistent à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des questiosn et formulent des observations au sujet du rapport.

1194e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [5]

Le Comité poursuit l'examen du septième rapport périodique du Luxembourg. Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentans de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions soulevées et aux observations formulées par des membres du Comité à une séance antérieure.

Questions d'organisation et questions diverses [3]

Le Comité commence l'examen du rapport de la septième Réunion des présidents des organes créés par traité.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-1138
(postes 33888, 36771 et 36776)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

97-05237